

Izmenljivi objektiv
Izmjenjivi objektiv
Zamenljivi objektiv

Navodila za uporabo
Upute za upotrebu
Uputstvo za upotrebu

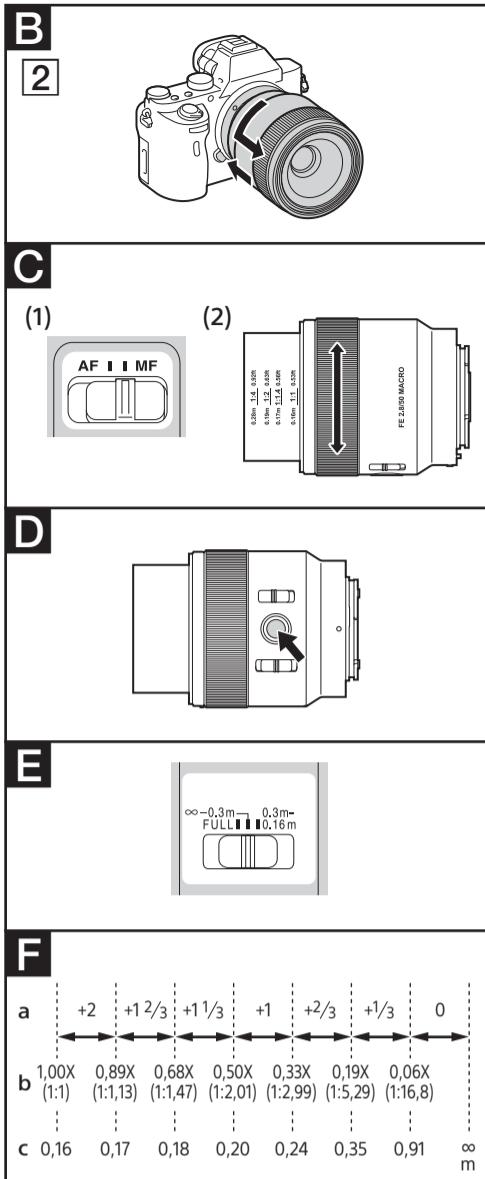
FE 50mm
F2.8 Macro
E-mount

SEL50M28



4583473010

<http://www.sony.net/>
©2016 Sony Corporation



Slovenščina

V tem priročniku z navodili je opisana uporaba objektivov. Previdnostne ukrepe za vse objektive, kot so opombe glede uporabe, najdete v ločenem dokumentu »Previdnostni ukrepi pred uporabo«. Pred uporabo objektiva preberite obo dokumenta.

Ta objektiv je zasnovan za fotoaparate Sony α s sistemom E-mount. Objektiva ne morete uporabljati na fotoaparativ s sistemom A-mount.

Objektiv FE 50mm F2.8 Macro je združljiv s paleto slikovnih senzorjev 35-milimetrskoga formata. Fotoaparat s 35-milimetrskim slikovnim senzorjem lahko nastavite, da fotografira pri velikosti APS-C. Podrobnosti o nastavitevi fotoaparata najdete v navodilih za uporabo fotoaparata.

Za dodatne informacije o združljivosti obiščite spletno mesto družbe Sony za svoje območje ali se obrnite na prodajalca izdelkov Sony ali lokalnega pooblaščenega serviserja izdelkov Sony.

Opombe o uporabi

- Ko prenašate fotoaparat z nameščenim objektivom, vedno skrbno držite tako fotoaparat kot tudi objektiv.
- Fotoaparata pri ostrenju ne držite za podaljšek del objektiva.
- Objektiv ni vodotesen, je pa zasnovan tako, da je odporen na prah in kaplje. Če med uporabo fotoaparata dežuje ipd., pazite, da vodne kapljice ne padajo na objektiv.

Previdnostni ukrepi pri uporabi bliskavice

- S tem objektivom ne morete uporabiti bliskavice, vgrajene v fotoaparat. Uporabite zunanjou bliskavico (naprodaj posebej). Kadar fotografirate v bližini objekta, uporabite zunanjou luč na obroču (naprodaj posebej).

Vinjetiranje

- Pri uporabi objektiva postanejo vogali zaslona temnejši od središča. Če želite omiliti ta pojav, imenovan vinjetiranje, zaprite zaslonsko za eno ali dve stopnji.

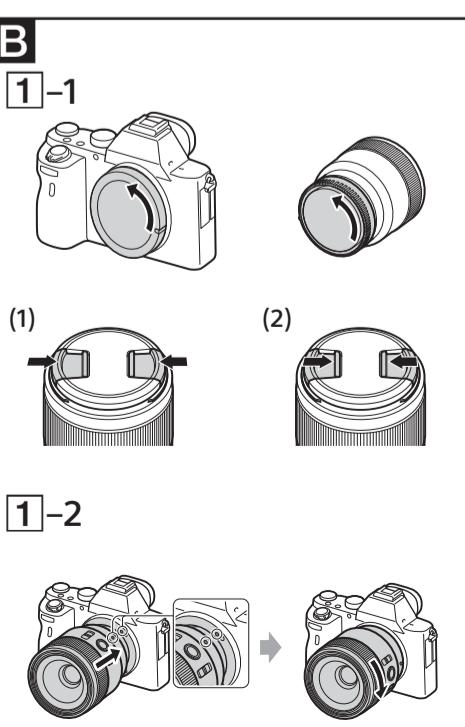
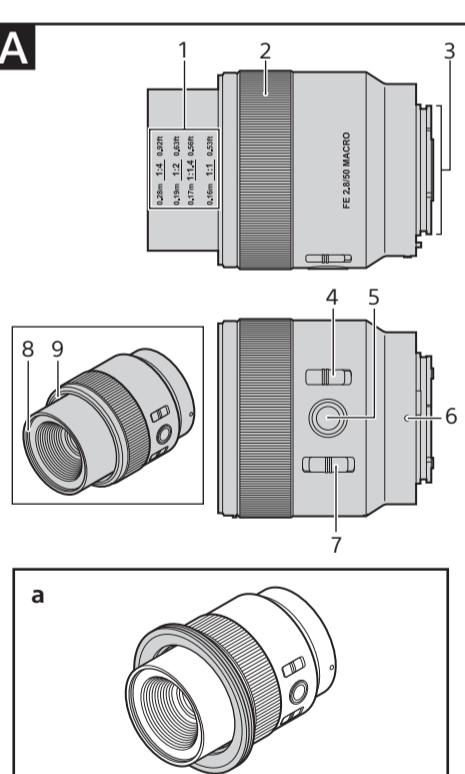
A Deli izdelka

- Merilo razdalje/merilo povečave/oznaka razdalje
- Obroč za ostrenje
- Kontakti objektiva*
- Stikalo za izbiro načina ostrenja
- Gumb za zaklepanje ostrenja
- Oznaka za namestitev
- Omejevalnik razpona ostrenja
- Nastavek za filter (premera 55 mm)**
- Nastavek za dodatno opremo (premera 62 mm)**

*1 Ne dotikajte se kontaktov objektiva.

*2 Če na ta nastavek priključite kakršno koli dodatno opremo razen filtra za objektiv ali priloženega pokrova objektiva, lahko pride do poškodb.

*3 Če želite uporabljati dodatno opremo, kot je luč na obroču ali komplet za dve bliskavici, na nastavek namestite prilagodilni obroček premera 62 mm. (Glejte sliko A-a.)



B Nameščanje in odstranjevanje objektiva

Nameščanje objektiva (glejte sliko B-1.)

- Odstranite zadnji in sprednji pokrov objektiva ter zaščitni pokrov na ohišju fotoaparata.

• Sprednji pokrov objektiva lahko namestite/odstranite na dva načina, (1) in (2).

- Belo piko na ohišju objektiva poravnajte z belo piko na fotoaparatu (oznaka namestitve), nato objektiv vstavite v nastavek za objektiv na fotoaparatu in ga zavrtite v smeri urnega kazalca, da se zaskoči.

• Med nameščanjem objektiva ne pritiskejte gumba za odstranitev objektiva.

• Ne nameščajte objektiva pod kotom.

Odstranjevanje objektiva (glejte sliko B-2.)

Pritisnite in držite gumb za odstranitev objektiva na fotoaparatu, zavrtite objektiv v nasprotni smeri urnega kazalca, dokler se ne ustavi, in ga odstranite.

C Ostrenje

Na voljo so trije načini ostrenja.

• Samodejno ostrenje

Fotoaparat ostri samodejno.

- Med snemanjem filma se lahko posnamejo tudi zvoki delovanja fotoaparata.

• DMF (neposredno ročno ostrenje)

Ko fotoaparat sliko izostri samodejno, lahko ročno izvedete natančno prilagoditev.

• Ročno ostrenje

Ostrenje opravite ročno.

• Stikala za način ostrenja na tem objektivu ni mogoče preklopiti pri nekaterih modelih fotoaparatorov.

Za dodatne informacije o združljivosti obiščite spletno mesto družbe Sony za svoje območje ali se obrnite na prodajalca izdelkov Sony ali lokalnega pooblaščenega serviserja izdelkov Sony.

Prekapljanje med načinom AF (samodejno ostrenje) in MF (ročno ostrenje)

Način ostrenja na objektivu lahko prekapljate med AF in MF.

Pri fotografiraju s samodejnim ostrenjem (AF) morata biti fotoaparat in objektiv nastavljeni na AF. Pri fotografiraju z ročnim ostrenjem (MF) mora biti objektiv ali fotoaparat oz. oba nastavljeni na MF.

Nastavitev načina ostrenja na objektivu

Premaknite stikalo za način ostrenja v položaj za ustrezni način: AF ali MF (1).

- Za nastavitev načina ostrenja v fotoaparatu glejte priročnik fotoaparata.

- Če ste izbrali način MF, zavrtite obroč za ostrenje, da prilagodite ostrenje (2), pri tem pa glejte skozi iskalo ipd. Merilo razdalje je samo okvirno vodilo.

Uporaba fotoaparata, opremljenega z gumbom za upravljanje načinov AF/MF

- Pritisnite gumb za upravljanje načinov AF/MF za preklop iz načina AF in MF, kadar sta fotoaparat in objektiv nastavljeni na AF.

- Pritisnite gumb za upravljanje načinov AF/MF za preklop iz načina MF in AF, kadar je fotoaparat nastavljen na MF, objektiv pa na AF.

D Uporaba gumba za zaklep ostrenja

• Gumb za zaklep ostrenja na tem objektivu ne deluje z nekaterimi modeli fotoaparatorov.

Za dodatne informacije o združljivosti obiščite spletno mesto družbe Sony za svoje območje ali se obrnite na prodajalca izdelkov Sony ali lokalnega pooblaščenega serviserja izdelkov Sony.

Pritisnite gumb za zaklep ostrenja v načinu AF, da prekličete način AF. Motiv je izosten, zato lahko sprostite zaklop. Spustite gumb za zaklepanje ostrenja, pri tem pa do polovice pritisnite sprožilo, da znova vklopite način AF.

E Spreminjanje razpona ostrenja (razpon AF/MF)

Z omejevalnikom razpona ostrenja lahko skrajšate čas ostrenja AF/MF. To je priročno, kadar je razdalja motiva jasna.

Premaknite omejevalnik razpona ostrenja in izberite razpon ostrenja.

• FULL: Ostrenje lahko prilagodite od najmanjše razdalje ostrenja do neskončnosti.

• ∞-0.3m: Ostrenje lahko prilagodite od razdalje 0,3 m do neskončnosti.

• 0.3m-0.16m: Ostrenje lahko prilagodite od razdalje 0,3 m do najmanjše razdalje ostrenja.*

* AF je lahko nastavljen na enak razpon ostrenja kot pri nastavljanju omejevalnika razpona ostrenja na možnost FULL, kar je odvisno od modela fotoaparata. Za dodatne informacije o združljivosti obiščite spletno mesto družbe Sony za svoje območje ali se obrnite na prodajalca izdelkov Sony ali lokalnega pooblaščenega serviserja izdelkov Sony.

Makrofotografija

Razmerja povečave

Merilo povečave je na merilu razdalje.

- Večja kot je povečava, bolj občutljiv je fotoaparat na tresenje. Pri fotografiraju uporabite stojalo, da stabilizirate fotoaparat.

Previdnostni ukrepi pri uporabi komercialno dostopnega merilnika osvetlitve ali funkcije fotografiranja z ročno bliskavico

Kadar fotografirate objekt od blizu, se svetlost objektiva zmanjša.

Kadar fotografirate v načinu samodejne osvetlitve ali ročno merjenem načinu (npr. način AUTO v fotoaparatu), se osvetlitev prilagodi samodejno. Kadar uporabljate komercialno dostopen merilnik osvetlitve ali fotografirate s funkcijo ročne bliskavice, vrednost osvetlitve nastavite tako, da bo višja od prikazane. (Informacije o izravnavi osvetlitve so v tabeli izravnave osvetlitve F.)

F Tabela izravnave osvetlitve

a Popravljanje osvetlitve

b Razmerja povečave

c Razdalja

• Razmerje med povečavo in razdaljo, prikazano v tabeli, predstavlja okvirno vodilo.

Tehnični podatki

Ime (ime modela)	FE 50mm F2.8 Macro (SEL50M28)
Goriščna razdalja (mm)	50
Goriščna razdalja, enakovredna formatu 35 mm*1 (mm)	75
Skupine/elementi objektiva	7-8
Vidni kot 1*2	47°
Vidni kot 2*2	32°
Najmanjša razdalja izostritve*3 (m)	0,16
Največja povečava (X)	1,0
Najmanjša odprtina zaslone	f/16
Premer filtra (mm)	55
Mere (največji premer x višina) (pribl., mm)	70,8 x 71
Masa (pribl., g)	236
Funkcija kompenzacije tresenja	No

*1 To je goriščna razdalja, enakovredna formatu 35 mm, pri digitalnih fotoaparativih z nameščenim izmenljivim objektivom, ki so opremljeni s slikovnim senzorjem velikosti APS-C.

*2 Kot pogleda 1 je vrednost za fotoaparate formata 35 mm, kot pogleda 2 pa je vrednost za digitalne fotoaparate z izmenljivimi objektivi s slikovnim senzorjem velikosti APS-C.

*3 Najmanjša razdalja izostritve je razdalja od slikovnega senzorja do objekta.

*4 Pri nekaterih mehanizmih objektivov se lahko goriščna razdalja spremeni s spremembami razdalje snemanja. Navedene goriščne razdalje veljajo, ko je način izostritve nastavljen na neskončno.

Priča je oprema (Številka v oklepajih označuje število priloženih delov.)

Objektiv (1), pokrov na sprednji strani objektiva (1), pokrov na zadnji strani objektiva (1), komplet tiskane dokumentacije

Obliku in tehnični podatki se lahko spremenijo brez obvestila.

α je blagovna znamka družbe Sony Corporation.

Hrvatski

U ovom priručniku s uputama objašnjeno je kako se upotrebljavaju objektivi. Mjere opreza uobičajene za sve objektive, poput napomena o upotrebni, nalaze se u posebnom dokumentu „Mjere opreza prije upotrebe“. Prije upotrebe objektiva obavezno pročitajte obo dokumenta.

Ovaj je objektiv osmišljen za fotoaparate Sony α sa sustavom navoja E-mount. Ne možete ga upotrebljavati na fotoaparativima s navojem A-mount.

Model FE 50mm F2.8 Macro kompatibilan je s assortiranim slikovnih senzora formata 35 mm. Fotoaparat opremljen slikovnim senzorom formata 35 mm može se postaviti na snimanje u veličini APS-C.

Pojedinočni o postavljanju svojeg fotoaparata potražite u njegovu priručniku s uputama.

Dodatac informacije o kompatibilnosti potražite na web-mjestu tvrtke Sony za svoje područje ili se obratite svojem prodavaču proizvoda tvrtke Sony ili ovlaštenom lokalnom servisu tvrtke Sony.

Napomene o upotrebi

A Identifikacija dijelova

- 1 Skala udaljenosti / skala povećanja / oznaka udaljenosti
 - 2 Prsten za izoštravanje
 - 3 Kontakti objektiva*
 - 4 Prekidač načina izoštravanja
 - 5 Gumb za zadržavanje fokusa
 - 6 Oznaka za postavljanje
 - 7 Graničnik raspona izoštravanja
 - 8 Nosač filtra (promjera od 55 mm)*²
 - 9 Nosač dodatne opreme (promjera od 62 mm)*³
- *1 Nemojte dodirivati kontakte za objektiv.
*2 Postavljanje dodatne opreme osim filtra za objektiv ili priloženog poklopca objektiva na ovaj nosač može dovesti do oštećenja.
*3 Postavite prsten prilagodnika promjera od 62 mm na ovaj nosač da biste koristili dodatnu opremu poput prstenastog svjetla ili kompletne bljeskalice. (Pogledajte sliku A-a.)

B Pričvršćivanje/uklanjanje objektiva

Postupak za pričvršćivanje objektiva (pogledajte sliku B-[1].)

- 1 Uklonite stražnji i prednji poklopac objektiva i poklopac kućišta fotoaparata.
 - Prednji poklopac objektiva možete pričvrstiti/ ukloniti na dva načina, (1) i (2).
- 2 Poravnajte bijelu točku na cjevi objektiva s bijelom točkom na fotoaparatu (oznaka za postavljanje), a zatim umetnite objektiv u sklop za postavljanje na fotoaparatu i okrećite ga u smjeru kazaljke na satu dok ne sjedne na mjesto.
 - Pri postavljanju objektiva nemojte pritisnati gumb za otpuštanje objektiva na fotoaparatu.
 - Nemojte postavljati objektiv pod kutom.

Postupak za uklanjanje objektiva (pogledajte sliku B-[2].)

Dok držite pritisnutim gumb za otpuštanje objektiva na fotoaparatu, okrećite objektiv u smjeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu dok se ne zaustavi, a zatim skinite objektiv.

C Izoštravanje

Postoje tri načina izoštravanja.

Automatsko izoštravanje

Fotoaparat automatski izoštrava.

- Zvuci rada mogu se također snimiti tijekom snimanja videozapisa.

DMF (Izravno ručno izoštravanje)

Nakon automatskog izoštravanja fine prilagodbe možete izvršiti ručno.

Ručno izoštravanje

Izoštravate ručno.

• Način izoštravanja ovog objektiva ne može se uključiti na nekim modelima fotoaparata. Dodatne informacije o kompatibilnosti potražite na web-mjestu tvrtke Sony za svoje područje ili se obratite svojem prodavaču proizvoda tvrtke Sony ili ovlaštenom lokalnom servisu tvrtke Sony.

Promjena načina AF (automatsko izoštravanje)/MF (ručno izoštravanje)

Na objektivu je moguća izmjena načina izoštravanja između automatskog (AF) i ručnog izoštravanja (MF). Za fotografiranje automatskim načinom izoštravanja (AF) potrebno je postaviti fotoaparat i objektiv na AF. Za MF fotografiju potrebno je postaviti fotoaparat i objektiv na MF.

Postavljanje načina izoštravanja na objektivu

Postavite prekidač za način izoštravanja u odgovarajući način, AF ili MF (1).

- Upute o postavljanju načina izoštravanja na fotoaparatu potražite u priručnicima za fotoaparat.
- Pri načinu MF, gledajući kroz tražilo okrećite prsten za fokusiranje kako biste podešili izoštravanje (2) itd. Skala udaljenosti samo je približan orientir.

Upotreba fotoaparata opremljenog upravljačkim gumicom za postavljanje načina izoštravanja – automatsko/ručno (AF/MF)

• Kako biste način izoštravanja prebacili iz automatskog (AF) u ručni (MF) kada su i fotoaparat i objektiv postavljeni na automatsko izoštravanje (AF), pritisnite upravljački gumb za postavljanje automatskog/ručnog (AF/MF) izoštravanja.

• Kako biste način izoštravanja prebacili iz ručnog (MF) u automatski (AF) kada je fotoaparat postavljen na ručno (MF), a objektiv na automatsko izoštravanje (AF), pritisnite upravljački gumb za postavljanje automatskog/ručnog (AF/MF) izoštravanja.

D Upotreba gumba za zadržavanje izoštravanja

• Gumb za zadržavanje izoštravanja na ovom objektivu ne radi s nekim modelima fotoaparata. Dodatne informacije o kompatibilnosti potražite na web-mjestu tvrtke Sony za svoje područje ili se obratite svojem prodavaču proizvoda tvrtke Sony ili ovlaštenom lokalnom servisu tvrtke Sony.

Pritisnite gumb za zadržavanje izoštravanja u automatskom načinu izoštravanja (AF) kako biste poništili automatsko izoštravanje (AF). Izoštravanje je fiksirano pa možete otpustiti okidač na fiksirano izoštravanje. Kako biste ponovno pokrenuli automatski način izoštravanja (AF), otpustite gumb za zadržavanje izoštravanja i istodobno pritisnite gumb okidača do pola.

E Promjena raspona izoštravanja (AF/MF raspon)

Graničnik raspona izoštravanja omogućuje skraćenje AF/MF vremena. To je korisno kada je udaljenost objekta konačna.

Pomaknite graničnik raspona izoštravanja kako biste odabrali raspon.

- FULL: Možete namjestiti izoštravanje na minimalnu udaljenost izoštravanja do beskonačnosti.
 - ∞-0.3m: Možete namjestiti izoštravanje od 0,3 m do beskonačnosti.
 - 0.3m-0.16m: Možete namjestiti izoštravanje od 0,3 m do najmanje žarišne duljine.*
- * Ovisno o modelu fotoaparata, automatsko izoštravanje (AF) može biti postavljeno na isti opseg kao kada je graničnik raspona izoštravanja postavljen na FULL. Dodatne informacije o kompatibilnosti potražite na web-mjestu tvrtke Sony za svoje područje ili se obratite svojem prodavaču proizvoda tvrtke Sony ili ovlaštenom lokalnom servisu tvrtke Sony.

Makro fotografija

Omjeri povećanja

Skala povećanja nalazi se na skali udaljenosti.

- Kako povećanje raste tako je fotoaparat osjetljiviji na trešnju. Kako biste pri snimanju umirili fotoaparat koristite tronozač.

Mjere opreza pri korištenju komercijalno dostupnog merača ekspozicije ili funkcija snimanja ručnom bljeskalicom

Kada objekt snimate izbliza, smanjena je svjetlina objektiva.

Kada snimate s automatskom ekspozicijom ili odmjeranim ručnim načinom (npr. AUTO način rada fotoaparata), ekspozicija se podešava automatski. Pri korištenju komercijalno dostupnog merača ekspozicije ili snimanju s pomoću funkcije ručne bljeskalice dostupne na nekim vanjskim bljeskalicama, ekspoziciju postavite više od navedene vrijednosti. (Informacije o kompenzaciji ekspozicije potražite u odgovarajućoj tablici F.)

F Tablica za kompenzaciju ekspozicije

- a Ispravljanje ekspozicije
- b Omjeri povećanja
- c Udaljenost
- Odnos između povećanja i udaljenosti prikazan u tablici približan je orientir.

Specifikacije

Naziv (naziv modela)	FE 50mm F2.8 Macro (SEL50M28)
Žarišna duljina (mm)	50
Žarišna duljina ekvivalentna formatu 35 mm*1 (mm)	75
Skupine – elementi objektiva	7-8
Vidni kut 1*2	47°
Vidni kut 2*2	32°
Minimalno izoštravanje*3 (m)	0,16
Maksimalno povećanje (X)	1,0
Minimalni otvor blende	f/16
Promjer filtra (mm)	55
Dimenzije (maks. promjer x visina) (pribli. u mm)	70,8 x 71
Težina (pribl. u g)	236
Funkcija kompenzacije podrhtavanja	Ne

*1 To je ekvivalent žarišnoj duljini formata 35 mm kada je objektiv montiran na digitalne fotoaparate s izmjenjivim objektivima opremljene slike slike senzorom veličine APS-C.

*2 Vidni kut 1 vrijednost je za fotoaparate formata 35 mm, a vidni kut 2 vrijednost je za digitalne fotoaparate s izmjenjivim objektivima opremljene slike senzorom veličine APS-C.

*3 Minimalno izoštravanje udaljenost je od slikovnog senzora do objekta.

• Ovisno o mehanizmu objektiva, žarišna duljina može se promjeniti sa svakom promjenom udaljenosti snimanja. Za gore navedene žarišne duljine pretpostavlja se da je objektiv izošten na beskonačnost.

Priložene stavke
(Broj u zagradi označava broj komada.)

objektiv (1) prednji poklopac za objektiv (1), stražnji poklopac za objektiv (1), komplet tiskane dokumentacije

Dizajn i specifikacije podložni su izmjenama bez prethodne najave.

• Zaštитni je znak tvrtke Sony Corporation.

Srpski

U ovom priručniku za upotrebu objašnjeno je kako se koriste objektivi. Mere opreza koje su zajedničke za sve objektive, kao što su napomene o korišćenju, možete pronaći u posebnom odeljku „Mere opreza pre korišćenja“. Obavezno pročitajte oba dokumenta pre korišćenja objektiva.

Ovaj objektiv je osmišljen za fotoaparate sa E-bajonetom iz sistema fotoaparata Sony α. Ne možete ga koristiti na fotoaparatima sa A-bajonetom.

Objektiv FE 50mm F2.8 Macro je kompatibilan sa raznim senzorima slike formata 35 mm. Fotoaparat koji je opremljen senzorom slike formata 35 mm može da bude podešen da snima u veličini APS-C.

Detaljnije informacije o načinu podešavanja fotoaparata možete da vidite u njegovom priručniku za upotrebu.

Više informacija o kompatibilnosti potražite na web-sajtu kompanije Sony u vašem području ili se obratite Sony prodavcu ili lokalnom ovlaštenom Sony servisu.

Napomene o korišćenju

- Kada nosite fotoaparat sa postavljenim objektivom, uvek držite čvrsto i fotoaparat i objektiv.
- Nemojte držati fotoaparat za deo objektiva koji se izvlači prilikom fokusiranja.
- Ovaj objektiv nije vodootporan, mada je osmišljen tako da bude zaštićen od prašine i prskanja. Ako objektiv koristite na kiši, držite ga dalje od kišnih kapi.

Mere opreza pri upotrebi blica

- Sa ovim objektivom ne možete da koristite bli ugraden u fotoaparat. Koristite spoljni blic (prodaje se zasebno).
- Kada snimate bliske objekte, koristite spolno prstenasto svetlo (prodaje se zasebno).

Vinjetiranje

- Kada koristite objektiv, uglovi ekrana mogu da postanu tamniji od sredine. Da biste umanjili posledice tog fenomena (koji se naziva vinjetiranje), smanjite otvor blende za 1 do 2 vrednosti.

A Identifikacija delova

- 1 Skala rastojanja / Skala uvećanja / Oznaka udaljenosti
- 2 Prsten za fokusiranje
- 3 Kontakti objektiva*
- 4 Prekidač za režim fokusiranja
- 5 Dugme za zadržavanje fokusa
- 6 Oznaka za montiranje
- 7 Ograničavač opsega fokusa
- 8 Nosač filtra (prečnika 55 mm)*²
- 9 Nosač za dodatnu opremu (prečnika 62 mm)*³

*1 Ne dodirujte kontakte objektiva.

*2 Postavljanje dodatne opreme osim filtera objektiva ili poklopca za objektiv na ovaj nosač može da izazove oštećenje.

*3 Postavite na nosač adapterski prsten prečnika 62 mm da biste koristili dodatnu opremu kao što je prstenasto svetlo ili dvostruki blic. (Pogledajte sliku A-a.)

B Postavljanje i skidanje objektiva

Postavljanje objektiva (pogledajte sliku B-[1].)

- 1 Uklonite zadnji i prednji poklopac za objektiv i poklopac kućišta fotoaparata.
- Prednji poklopac za objektiv možete da postavite/skinete na dva načina, (1) i (2).

- 2 Poravnajte belu oznaku na telu objektiva sa belom oznakom na fotoaparatu (oznaka za postavljanje), zatim umetnite objektiv u bajonet fotoaparata i rotirajte ga u smjeru kretanja kazaljki na satu dok se ne zaključa.

- Ne pritisnite dugme za skidanje objektiva na fotoaparatu kada je postavljen objektiv.
- Ne postavljajte objektiv pod uglom.

Uklanjanje objektiva (pogledajte sliku B-[2].)

Dok držite pritisnutu dugme za skidanje objektiva na fotoaparatu, rotirajte objektiv u smjeru suprotnom od kretanja kazaljki na satu dok se ne zaustavi, a zatim ga skinite.

C Fokusiranje

Postoje tri načina da fokusirate sliku.

Automatsko fokusiranje

Fotoaparat automatski fokusira sliku.

- Tokom snimanja filma možete da snimite i zvukove upravljanja.

DMF (Direktno ručno fokusiranje)

Nakon što foto